

¹فَأَجَابَ أَلِيفَازُ التِّمَانِيُّ، ²هَلْ يَنْفَعُ الْإِنْسَانُ اللَّهَ. بَلْ يَنْفَعُ
 نَفْسَهُ الْقَطِيفُ. ³هَلْ مِنْ مَسَرَّةٍ لِلْقَدِيرِ إِذَا تَبَرَّزَتْ، أَوْ مِنْ
 قَائِدَةٍ إِذَا قَوَّمتْ طُرُقَكَ. ⁴هَلْ عَلَى تَقْوَاكَ يُؤْنِّحُكَ أَوْ
 يَدْخُلُ مَعَكَ فِي الْمَحَاكِمَةِ. ⁵أَلَيْسَ شَرُّكَ عَظِيمًا وَأَتَامُكَ
 لَا نِهَابَةَ لَهَا. ⁶لَأَنَّكَ ارْتَهَيْتَ أَحَاكَ يَلَا سَبَبٍ، وَسَلَيْتَ ثِيَابَ
 الْعُرَاةِ. ⁷مَاءٌ لَمْ تَسْقِ الْعَطْشَانَ، وَعَنِ الْجُوعَانِ مَنَعْتَ
 خُبْرًا. ⁸أَمَّا صَاحِبُ الْقُوَّةِ فَلَهُ الْأَرْضُ، وَالْمُتَرَفِّعُ الْوَجْهَ
 سَاكِنٌ فِيهَا. ⁹الْأَرَامِلُ أُرْسِلَتْ خَالِيَاتٍ، وَذِرَاعُ الْيَتَامَى
 انْسَحَقَتْ. ¹⁰لَأَجْلِ ذَلِكَ حَوَالِيكَ فِجَاحٌ، وَبُرْيُوكَ رُغْبٌ
 بَعَثَ. ¹¹أَوْ ظُلْمَةٌ فَلَا تَرَى، وَفَيْضُ الْمِيَاهِ يُعْطِيكَ. ¹²هُوَذَا
 اللَّهُ فِي غُلُوِّ السَّمَاوَاتِ. وَأَنْظُرْ رَأْسَ الْكُوكِبِ مَا
 أَغْلَاهُ. ¹³فَقُلْتَ، كَيْفَ يَعْلَمُ اللَّهُ. هَلْ مِنْ وَرَاءِ الصُّبَابِ
 يَقْضِي. ¹⁴السَّحَابُ سَيَّرَ لَهُ فَلَا يُرَى، وَعَلَى دَائِرَةِ
 السَّمَاوَاتِ يَتَمَشَّى. ¹⁵هَلْ تَحْقِطُ طَرِيقَ الْقَدَمِ الَّذِي
 دَاسَهُ رِجَالُ الْإِنِّمِ، الَّذِينَ فُيْضَ عَلَيْهِمْ قَبْلَ الْوَقْتِ.
 الْعَمُرُ انْصَبَّ عَلَى أَسَاسِهِمْ. ¹⁷الْقَائِلِينَ لِلَّهِ، ابْعُدْ عَنَّا.
 وَمَاذَا يَفْعَلُ الْقَدِيرُ لَهُمْ. ¹⁸وَهُوَ قَدْ مَلَأَ بُيُوتَهُمْ خُبْرًا. لِيُبْعُدَ
 عَنِّي مَشُورَةُ الْأَشْرَارِ. ¹⁹الْأَبْرَارُ يَنْظُرُونَ وَيَفْرَحُونَ،
 وَالْبَرِيءُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ قَائِلِينَ، ²⁰أَلَمْ يَبْدُ مُقَاوِمُونَ،
 وَبَقِيَّتُهُمْ قَدْ أَكَلَتْهَا النَّارُ. ²¹تَعْرِفُ بِهِ وَأَسْلَمَ. بِذَلِكَ يَأْتِيكَ
 خَيْرٌ. ²²أَقْبِلِ الشَّرِيعَةَ مِنْ فَمِهِ، وَصَعِ كَلَامَهُ فِي
 قَلْبِكَ. ²³إِنْ رَجَعْتَ إِلَى الْقَدِيرِ تُبْنَى. إِنْ أَبْعَدْتَ ظُلْمًا مِنْ
 خِيَمَتِكَ، ²⁴وَالْقَيْتَ النَّبْرَ عَلَى الثَّرَابِ وَدَهَبَ أَوْفِيرَ بَيْنَ
 حَصَا الْأُودِيَةِ. ²⁵يَكُونُ الْقَدِيرُ تَبْرَكَ وَفِصَّةُ أَنْعَابِ
 لَكَ. ²⁶لَأَنَّكَ جَبَنْتَ تَلَدَّدَ بِالْقَدِيرِ وَتَرَفَّعَ إِلَى اللَّهِ
 وَجْهَكَ. ²⁷تُصَلِّي لَهُ فَيَسْتَمِيعُ لَكَ وَتُدْورُكَ نُوفِيهَا. ²⁸وَتَجْزِمُ
 أَمْرًا فَيَتَّبِعُ لَكَ، وَعَلَى طُرُقِكَ يُصِيبُ نُورٌ. ²⁹إِذَا وَضَعُوا
 تَقُولُ، رَفْعٌ. وَيُخْلَصُ الْمُتَخَفِصُ الْعَيْتِينَ. ³⁰يَتَجَنَّبُ غَيْرَ
 الْبَرِيِّ وَيُنْجِي بِطَهَارَةِ يَدَيْكَ.

¹Then Eliphaz the Temanite answered and said, ²Can a man be profitable unto God, as he that is wise may be profitable unto himself? ³Is it any pleasure to the Almighty, that thou art righteous? or is it gain to him, that thou makest thy ways perfect? ⁴Will he reprove thee for fear of thee? will he enter with thee into judgment? ⁵Is not thy wickedness great? and thine iniquities infinite? ⁶For thou hast taken a pledge from thy brother for nought, and stripped the naked of their clothing. ⁷Thou hast not given water to the weary to drink, and thou hast withholden bread from the hungry. ⁸But as for the mighty man, he had the earth; and the honourable man dwelt in it. ⁹Thou hast sent widows away empty, and the arms of the fatherless have been broken. ¹⁰Therefore snares are round about thee, and sudden fear troubleth thee; ¹¹Or darkness, that thou canst not see; and abundance of waters cover thee. ¹²Is not God in the height of heaven? and behold the height of the stars, how high they are! ¹³And thou sayest, How doth God know? can he judge through the dark cloud? ¹⁴Thick clouds are a covering to him, that he seeth not; and he walketh in the circuit of heaven. ¹⁵Hast thou marked the old way which wicked men have trodden? ¹⁶Which were cut down out of time, whose foundation was overflown with a flood: ¹⁷Which said unto God, Depart from us: and what can the Almighty do for them? ¹⁸Yet he filled their houses with good things: but the counsel of the wicked is far from me. ¹⁹The righteous see it, and are glad: and the innocent laugh them to

scorn.²⁰ Whereas our substance is not cut down, but the remnant of them the fire consumeth.²¹ Acquaint now thyself with him, and be at peace: thereby good shall come unto thee.²² Receive, I pray thee, the law from his mouth, and lay up his words in thine heart.²³ If thou return to the Almighty, thou shalt be built up, thou shalt put away iniquity far from thy tabernacles.²⁴ Then shalt thou lay up gold as dust, and the gold of Ophir as the stones of the brooks.²⁵ Yea, the Almighty shall be thy defence, and thou shalt have plenty of silver.²⁶ For then shalt thou have thy delight in the Almighty, and shalt lift up thy face unto God.²⁷ Thou shalt make thy prayer unto him, and he shall hear thee, and thou shalt pay thy vows.²⁸ Thou shalt also decree a thing, and it shall be established unto thee: and the light shall shine upon thy ways.²⁹ When men are cast down, then thou shalt say, There is lifting up; and he shall save the humble person.³⁰ He shall deliver the island of the innocent: and it is delivered by the pureness of thine hands.